

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Kielcach25-813 Kielce, ul. Skibińskiego 4  
tel. 41 345 46 22 fax 41 345 46 23  
Nr SE Ia - 4261 / 360 / 18

Kielce, 2018-09-19

## DECYZJA

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1, art. 27 ust. 2, art. 37 ustawy z dnia 14.03.1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2017r. poz. 1261 z późniejszymi zmianami), art. 10 § 2, art. 104, art. 108, art. 130 § 3 pkt 1, art. 162 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2017r. poz. 1257 z późniejszymi zmianami), art. 7 ust. 1 pkt 3, art. 26 ust. 1, art. 30, art. 31 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym (teksty jednolity Dz. U. z 2017r. poz. 1875), art. 3 ust. 1, art. 12 ust. 5 ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 1152), § 3 ust. 3 pkt 1, § 21 ust. 1 pkt 4, ust. 7, ust. 8, ust. 9, zał. Nr 1C tab. 1 lp. 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294), po zapoznaniu się ze sprawozdaniem z badania laboratoryjnego próbki wody pobranej w dniu 17.09.2018r., w ramach nadzoru sanitarnego z urządzeń wodociagowych wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance, z części sieci zarządzanej przez Zakład Usług Komunalnych w Piekoszowie Sp. z o.o., w której stwierdzono obecność bakterii grupy coli - 48 jtk/100ml (sprawozdanie z badań Nr LHS. 9011.182.2018, kod próbki Nr 744/OBS/N/18 ze Szkoły Podstawowej w Zajaczkowie, łazienka damska).

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach  
stwierdza

- Brak przydatności wody do spożycia przez ludzi z urządzeń wodociagowych wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance, gm. Piekoszów
- Wygaszenie decyzji o przydatności wody do spożycia z dnia 21.06.2018r. Nr SE Ia - 4261/199/18

## Ponadto zarządza

1. Zakaz spożycia wody przez ludzi oraz wykorzystywania wody do przygotowywania potraw, mycia naczyń kuchennych, mycia owoców i warzyw oraz mycia zębów z sieci wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance - termin realizacji - do czasu uzyskania wyników badania stwierdzających jej przydatność do spożycia
2. Zapewnić użytkownikom wyżej wymienionego wodociągu wodę odpowiadającą wymaganiom sanitarnym zawartym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).
3. Podjąć działania naprawcze poprzez prowadzenie skutecznej dezynfekcji
4. Przedłożyć wyniki badań próbek wody potwierdzających wykonanie zarządzenia w pkt 3

Na podstawie art. 108 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2017r. poz. 1257 z późn. zmianami)  
niniejszej decyzji w pkt 1, 2, 3 nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności  
pkt 4 - po uzyskaniu pozytywnych wyników badania wody.

## Uzasadnienie

W wyniku regularnej kontroli jakości wody z urządzeń wodociagowych wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance, stwierdzono jej zanieczyszczenie mikrobiologiczne. Wynik analizy próbki wody pobranej w dniu 17.09.2018r. w ramach nadzoru sanitarnego wykazał odchylenia od wymagań mikrobiologicznych, stawianych wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi w zakresie obecności bakterii grupy coli, która wyniosła - 48 jtk/100ml (sprawozdanie z badań Nr LHS. 9011.744.2018, kod próbki Nr 744/OBS/N/18 ze Szkoły Podstawowej w Zajaczkowie, łazienka damska).

Zgodnie z wymaganiami zawartymi w zał. Nr 1C tab. 1 lp. 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294) najwyższa dopuszczalna liczba bakterii grupy coli w wodzie winna wynosić nie więcej niż 0 jtk/100ml.

Bakterie grupy coli są zróżnicowane pod względem zjadliwości, mogą wytwarzać endotoksyny, w tym toksyny odporne na temperaturę (odporne na gotowanie). Mogą wywoływać różne postaci kliniczne zakażeń, począwszy od zakażeń przewodu pokarmowego i zakażeń pokarmowych, przez zakażenia dróg moczowych, oddechowych i inne, aż do zapalenia opon mózgowo rdzeniowych oraz posocznicy, które są bezpośrednią przyczyną zejść śmiertelnych - *źródło informacji: „Mikrobiologia Lekarska” - Maria Zaręba i Jerzy Borowski Warszawa 1997, „Mikroorganizmy chorobotwórcze i potencjalnie chorobotwórcze w ekosystemach wodnych i sieciach wodociagowych” - Anna Grabińska - Loniewska i Edward Siński, Warszawa 2010.*

Wobec braku określania przez laboratorium wyznaczników chorobotwórczości, takich jak endotoksyny, należy podjąć szybkie działanie profilaktyczne mające na celu zapobiegnięcie wystąpienia zakażeń (zwłaszcza, że zawsze należy rozważać możliwość wystąpienia bakterii wytwarzających endotoksyny).

W związku z tym, że powyższe zanieczyszczenie mikrobiologiczne wody w przedmiotowym wodociągu stwarza realne i bezpośrednie zagrożenie zdrowia ludzi Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14.03.1985r. z Państwowej Inspekcji Sanitarnej, tekst jednolity Dz. U. z 2017r. poz. 1261 z późniejszymi zmianami zarządził zakaz spożycia wody przez ludzi z wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziancie, do czasu uzyskania pozytywnych wyników badań.

Powyższe rozstrzygnięcie jest zgodne z orzecznictwem Naczelnego Sądu Administracyjnego, które mówi iż decyzja wydana na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14.03.1985r. ma na celu ochronę zdrowia i życia ludzkiego, oraz jest sankcją dla określonego podmiotu stwarzającego zagrożenie poprzez nieodpowiednie warunki sanitarne dostarczania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, które mogą zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu (wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 17.10.2008r., II OSK 1229/07).

Potwierdza to także wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Kielcach z dnia 29.01.2009r. II SA/Ko 743/08, do zastosowania sankcji określonych w tym przepisie wystarczy oprócz naruszenia wymagań higienicznych lub zdrowotnych, istnienie realnego bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia, co nie oznacza, iż muszą wystąpić konkretne skutki w postaci do namniejszej rozstroju zdrowia. Przy obecnym zanieczyszczeniu mikrobiologicznym wody obowiązuje zakaz wykorzystywania wody do picia, przygotowywania potraw, mycia naczyń kuchennych, mycia owoców i warzyw oraz mycia zębów, kąpiel, noworodków.

Możliwe jest wykorzystanie tej wody do celów sanitarnych tj. WC. Do spożycia należy używać wodę dostarczoną przez właściciela wodociągu lub korzystać z wody w opakowaniach jednostkowych. W przypadku korzystania z wody dostarczanej przez właściciela wodociągu ze zbiorników i cystern, woda do celów jak wyżej, może być używana po jej uprzednim przegotowaniu.

Na czas obowiązywania zakazu korzystania z urządzenia należy zapewnić użytkownikom wodociągu zastępcze źródło wody odpowiadające wymogom sanitarnym zawartym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).

Ponadto zgodnie z art. 12 ust. 6 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 1152) wójt, burmistrz, prezydent miasta jest obowiązany do informowania mieszkańców o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

W związku z zaistniałą sytuacją należy niezwłocznie podjąć działania naprawcze celem skutecznego wyeliminowania zanieczyszczenia mikrobiologicznego wody, co reguluje § 21 ust. 7 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. Należy mieć na uwadze, że do skutecznego przywrócenia prawidłowej jakości wody, środek dezynfekcyjny musi się w wodzie rozpuścić. Ważne jest też mechaniczne płukanie wodociągu. Z tych powodów nie zaleca się w sensie dosłownym unieruchomienia wodociągu. O podjętych działaniach należy powiadomić pisemnie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Kielcach. Wyniki badania wody potwierdzające wykonanie zarządzenia należy przedstawić Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Kielcach.

Mając na uwadze regulacje art. 7 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2017r. poz. 1875) oraz art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, iż do zadań własnych gminy należą sprawy wodociągów i zaopatrzenia w wodę – zobowiązany do wykonania zarządzeń niniejszej decyzji jest Wójt Gminy Piekoszów i Burmistrz Miasta i Gminy Chęciny jako organ wykonawczy gminy zgodnie art. 26 ust. 1 art. 30 art. 31 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym oraz Nordkalk Sp. z o.o. Pl. Na Gróblach 21, 31-101 Kraków, Zakład Usług Komunalnych w Piekoszowie Sp. z o.o. ul. Czarnowska 54A, 26-065 Piekoszów jako zarządzający przedmiotowym wodociągiem na terenie gminy Piekoszów i Zakład Gospodarki Komunalnej w Chęcinach ul. Mielogoska 13 26-060 Chęciny jako zarządzający przedmiotowym wodociągiem na terenie gminy Chęciny.

Zgodnie z art. 5 ust. 1a ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne jest obowiązane do prowadzenia regularnej wewnętrznej kontroli jakości wody. Natomiast § 6 ust. 1 pkt c rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, mówi że ocena przydatności wody przeprowadzana przez przedsiębiorstwa wodno-kanalizacyjne w ramach kontroli wewnętrznej obejmuje m.in. prowadzenie badań jakości wody i każdorazowo po wystąpieniu okoliczności mogących spowodować zmianę jakości wody (szczególnie jej pogorszenie) jak również niezwłocznie informowanie właściwego państwowego powiatowego inspektora sanitarnego o pogorszeniu jakości wody.

Na podstawie art. 108 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2017r. poz. 1257 z późn. zmianami) decyzji niniejszej nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności, ponieważ jest to niezbędne ze względu na ochronę zdrowia ludzkiego. Na podstawie art. 10 § 2 odstępuje się również od zastosowania w przedmiotowej sprawie art. 10 § 1 wyżej wymienionej ustawy.

Zgodnie z art. 130 § 3 pkt 1 wniesienie odwołania nie wstrzymuje wykonania decyzji.

Przedmiotowy wodociąg zaopatruje 2853 osoby w miejscowościach na terenie gminy Piekoszów Skalka, Osiedle Skalka, Bławatków, Lesica, Zajęczków, Wierna Rzeka, Wesola, Młynki Gałęzice oraz 466 osób w miejscowościach na terenie gminy Chęciny, Charęzów i Miedzianka

Jednocześnie, ze względu na słuszny interes społeczny, na podstawie art. 162 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2017r. poz. 1257 z późniejszymi zmianami) należało stwierdzić wygaśnięcie decyzji potwierdzającej przydatność wody do spożycia z dnia 21.06.2018r. Nr SE Ia 4261/199/18 dla przedmiotowych miejscowości, gdyż w obecnym stanie nie odpowiada ona wymaganiom zawartym w załączniku Nr 1C tab. 1 ip. 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia, jak również może stwarzać zagrożenie dla zdrowia osób korzystających z wody wyżej wymienionego wodociągu.

#### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Świętokrzyskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce, za pośrednictwem Powiatowego Inspektora Sanitarnego ul. Sibińskiego 4, 25-819 Kielce.

Odwołanie winno być wniesione w dwóch egzemplarzach w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji (art. 127 § 1 i 2, art. 129 § 1 i 2 Kpa).

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.

Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Wniesienie odwołania przez stronę nie wstrzymuje wykonania decyzji z rygorem natychmiastowej wykonalności decyzji (art. 130 § 3 pkt 1 Kpa).



Państwowy Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Kielcach

*lek. med. Grażyna Majewska*

Otrzymują (za zwrotnym potwierdzeniem odbioru)

1. Nordkalk Sp. z o.o. Zakład w Miedziance, Miedzianka, 26-065 Piekoszów.
  2. Nordkalk Sp. z o.o. Pl. Na Groblach 21, 31-101 Kraków
  3. Zakład Usług Komunalnych w Piekoszowie Sp. z o.o. ul. Czarnowska 54A, 26-065 Piekoszów
  4. Wójt Gminy Piekoszów ul. ul. Częstochowska 66A, 26-065 Piekoszów
  5. Zakład Gospodarki Komunalnej w Chęcinach ul. Małogoska 13, 26-060 Chęciny
  6. Burmistrz Gminy i Miasta Chęciny Plac 2 Czerwca 4, 26 – 060 Chęciny.
  7. aa
- AK/KS

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Kielcach  
25-819 Kielce, ul. Skibińskiego 4  
tel. 41 345 46 22, fax 41 345 46 23

Kielce, 2018-09-19

## Komunikat

Skierowany do konsumentów wody z wodociągu  
**Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance**


### Dotyczy miejscowości:

na terenie gminy Piekoszów: Skalka, Osiedle Skalka, Bławatków, Lesica, Zajaczków, Wierna Rzeka, Wesoła, Młynki, Gałęzice oraz na terenie gminy Chęciny: Chareżów i Miedzianka

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach, w związku z wystąpieniem zanieczyszczenia mikrobiologicznego wody (bakterie grupy coli) pochodzącej z wodociągu **Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance** informuje o zakazie spożycia wody z przedmiotowego urządzenia (do czasu uzyskania wyników badania stwierdzających jej przydatność do spożycia przez ludzi). Przy obecnym zanieczyszczeniu mikrobiologicznym wody obowiązuje zakaz wykorzystywania wody do picia, przygotowywania potraw, mycia naczyń kuchennych, mycia owoców i warzyw oraz mycia zębów, kąpieli noworodków. Woda może być wykorzystywana do celów sanitarnych tj. wc

Do spożycia należy używać wodę dostarczoną przez właściciela/zarządcę wodociągu lub korzystać z wody w opakowaniach jednostkowych. W przypadku korzystania z wody dostarczanej przez właściciela wodociągu ze zbiorników i cystern woda do celów jak wyżej, może być używana po jej uprzednim przygotowaniu.

Zgodnie z art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 1152) zbiorowe zaopatrzenie w wodę jest zadaniem własnym gminy. Natomiast art. 12 ww. ustawy mówi, że wójt, burmistrz, prezydent miasta jest obowiązany do informowania mieszkańców o jakości wody przeznaczonej do spożycia.

Państwowy Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Kielcach  
  
lek. med. Grażyna Majewska

